

Käyttöoppaita

Manual do usuário

εγχειρίδιο χρήσης

Руководство пользователя

Instrukcje obsługi

Uživatelské příručky

Používateľ'ské príručky

Felhasználói útmutatók



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőséggarancia

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szervíz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 220 – 230 V / 50 Hz
Elemes működéshez 2xAA
Névleges frekvencia 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény
maximális ≤ 15 W
készületi állapotban ≤ 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 9.1 kg

Befoglaló méretek
szélesség 265 mm
magasság 310 mm
mélység 384 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH 87.5 – 108 MHz
MW 531 – 1602 KHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény 3200 W PMPO
..... 2x120 W RMS

ČESKA REPUBLIKA

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

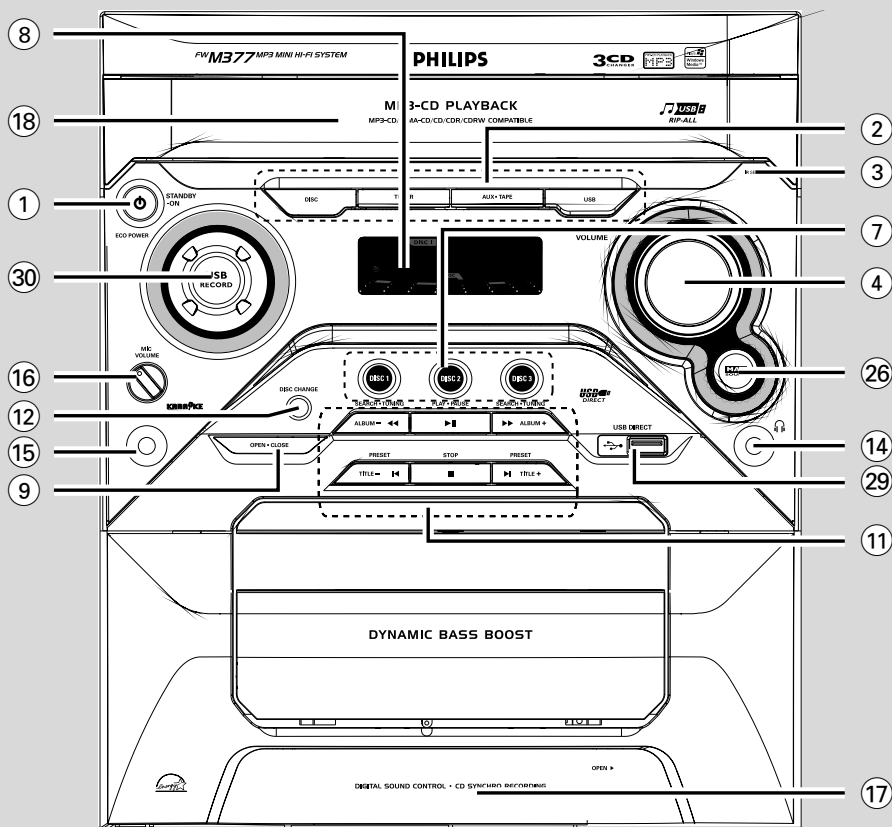
Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparät

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

DEMO MODE

To turn ON

Press & HOLD

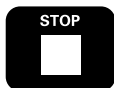


button

for 5 seconds

To turn OFF

Press & HOLD



button

for 5 seconds

PLUG & PLAY

(for tuner installation)

1



Plug in the unit

2



**Follow instructions
in the display**

3



Press "PLAY"

Suomi ----- 8

Português ----- 35

Ελληνικά ----- 64

Русский ----- 93

Polski ----- 122

Česky ----- 151

Slovensky ----- 180

Magyar ----- 209

Suomi

Português

Ελληνικά

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Általános tudnivalók

A készülékkel szállított tartozékok	210
Tanúsítvány	210
Környezetvédelmi szempontok	210
A biztonságra vonatkozó tudnivalók	210
A fejhallgató biztonságos használata	211

Előkészületek

A hátoldalon lévő csatlakozók	212~213
Tápfeszültség	
Az antennák csatlakoztatása	
A hangfalak csatlakoztatása	
További csatlakoztatási lehetőségek	213
USB készülék vagy memóriakártya csatlakoztatása	
USB-vel nem rendelkező készülék csatlakoztatása	
Az elemek behelyezése a távirányítóba	214

Kezelőgombok

A készülék és a távirányító kezelőgombjai	
.....	214–215

Alapműveletek

Programozás csatlakoztatáskor	216
Bemutató mód	217
A rendszer átkapcsolása készenléti módba ...	217
A rendszer átkapcsolása energiatakarékos készenléti módba	217
Automatikus energiatakarékos készenléti üzemmód	217
A kijelző fényerősségének beállítása	217
Hangerőszabályzás	217
Hangnavigáció	218
MAX hangzás	
DSC - Digitális hangszínszabályzás	
DBB - Dinamikus basszuskiemelés	
Incredible Surround (Körülölelő hangzás)	
Karaoke	218

CD/MP3-CD/WMA-lejátszó

Lejátszáshoz használható lemezek	219
Az MP3-CD-ről	220
A lemezek behelyezése	220
Lemez lejátszása	221
Lemezek kicserélése lejátszás közben	221
Kívánt műsorszám/dallamrész kiválasztása	221

Kívánt album/műsorszám kiválasztása (csak MP3/WMA lemez esetén)	221
Különféle lejátszási módok: SHUFFLE és REPEAT	222
Számok beprogramozása	222
A program törlése	222

Rádióadás vétele

Hangolás rádióadókra	223
Rádióadók beprogramozása	223–224
Automatikus programozás	
Kézi programozás	
Hangolás egy beprogramozott rádióadóra ...	224
RDS	224–225
RDS órajel beállítása	

Magnetofon/Felvétel készítése

Kazetta lejátszása	226
A felvétel készítésére vonatkozó általános tudnivalók	227
Előkészületek felvételhez	227
Felvétel készítése egyetlen gombnyomással .	227
A CD/USB-lejátszó szinkron indítása felvétel készítésénél	227
A készülék házának tisztítása	228

Külső hangforrások

USB-vel nem rendelkező készülék csatlakoztatása	229
USB tömegtár készülék használata	229~230
Rippelés funkció	231
Tuner felvétel időzítőjének beállítása	232

Óra/Időkapcsoló

Az óra beállítása	233
Az időkapcsoló beállítása	233~234
Az időkapcsoló kikapcsolása	
Az időkapcsoló bekapcsolása	
A szendérgés időkapcsolójának beállítása	234

Műszaki adatok

.....	235
Hibakeresés	236–237

A készülékkel szállított tartozékok

- 2 hangfal
- Távirányító két darab AA típusú elemmel
- MW hurokantenna
- FM huzalantenna

Tanúsítvány

Energy Star

A Philips ENERGY STAR® partnernként kijelenti, hogy ezen termék megfelel az ENERGY STAR® energiatakarékosságra vonatkozó irányelveinek.



Környezetvédelmi szempontok

A készülék csomagolása főlegesen anyagokat nem tartalmaz. Mindent megtettünk annak érdekében, hogy a csomagolóanyagokat könnyen szét lehessen választani három egyenmű anyagra: karton (doboz), polisztirol (hungarocell) és polietilén (zacskók, védőlap).

A készülék olyan anyagokból áll, melyek újrahasznosíthatók, ha a szétszerelést hozzáértő cég végzi. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat, kimerült elemeket és a kiöregedett készüléket a helyi előírások figyelembevételével helyezze a hulladékgyűjtőbe.

A biztonságra vonatkozó tudnivalók

- Mielőtt használni kezdené a rendszert ellenőrizze, hogy az adattáblán (vagy a feszültségválasztó mellett) jelzett üzemi feszültség megegyezik-e annak a feszültségforrásnak a feszültségértékével, ahonnan üzemeltetni kívánja a rendszerét. Ha nem, forduljon a forgalmazóhoz.
- A készüléket sima, kemény és szilárd felületre helyezze.
- Olyan helyre tegye a készüléket, ahol megfelelő a szellőzés, hogy a belsejében keletkezett hő szabadon eltávozhasson. A készülék mögött és fölött legalább 10 cm (4 hüvelyk), az oldalai mellett pedig 5 cm (2 hüvelyk) szabad helynek kell lennie.
- A szellőzést nem szabad megakadályozni azzal, hogy pl. újságpapírral, terítővel, függönnyel vagy

hasonlóval eltakarjuk a szellőzőnyílásokat.

- Óvja a készüléket, elemeket és lemezeket a túlzott páratartalomtól, csapadéktól, homoktól és az olyan erős hőhatástól, mely fűtőtest közelében, vagy közvetlen napsütésen lehet.
- A készülékre nem szabad nyílt lángforrásokat, például meggyújtott gyertyát helyezni.
- A készülékre nem szabad folyadékkal töltött tárgyat, például vázát helyezni.
- A készülék mechanikus alkatrészeinek súrlódási felületei önkénő, ezért az olajozásuk és kenésük tilos.
- Ha a készülék hideg helyről melege, vagy nagyon páráos környezetbe kerül, akkor a lézeroptika bepárásodhat. Ilyenkor a CD-lejátszó nem megfelelően működik. Hagyja bekapcsolva a készüléket körülbelül egy órán keresztül úgy, hogy nem tesz be lemezt, azután lehet már lejátszani.
- A készülék mechanikus alkatrészeinek súrlódó felületei önkénő anyagból vannak, ezért az olajozásuk és kenésük tilos.
- **Amikor a rendszer átkapcsol készenléti módba, akkor is fogyaszt energiát. Ha teljesen feszültségmentesíteni akarja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót a fali dugaljából.**

Régi termékének eldobása

A terméket kiváló minőségű anyagokból és összetevőkből tervezték és készítették, melyek újrahasznosíthatóak és újra felhasználhatóak.

Ha az áthúzott kerek szemetes szimbólumot látja egy terméken, akkor a termék megfelel a 2002/96/EK Európai Direktívának.

Kérjük, érdeklődjön az elektromos és elektronikus termékek helyi szelektív hulladékgyűjtési rendjéről.

Kérjük, a helyi törvényeknek megfelelően járjon el, és régi termékeit ne a normális háztartási szeméttel dobja ki. A régi termék helyes eldobása segít megelőzni a lehetséges negatív következményeket a környezetre és az emberi egészségre nézve.



A fejhallgató biztonságos használata

A felvételeket közepes hangerővel hallgassa.

- A nagy hangerő halláskárosodást okozhat. A készülék olyan decibeltartományban képes megszólalni, amely egy percnél rövidebb használat esetén is halláskárosodást okozhat. A készülék a halláskárosultak érdekében képes a magasabb decibel-tartományok megszólaltatására.
- A hangerő csalóka lehet. Idővel az egyre magasabb hangerőhöz is hozzászokunk. Ezért a huzamosabb zenehallgatás után "normális" szintnek érzékelt hangerő valójában igen magas, ezért halláskárosító hatása lehet. Ezt úgy előzheti meg, hogy a hangerőt egy biztonságos szintre állítja, s ezt a beállítást később sem módosítja.

A biztonságos hangerőt a következőképp állíthatja be:

- Állítsa a hangerőt először alacsony szintre.
- Lassan addig növelje a hangerőt, míg tisztán és torzításmentesen hallja a zenét.

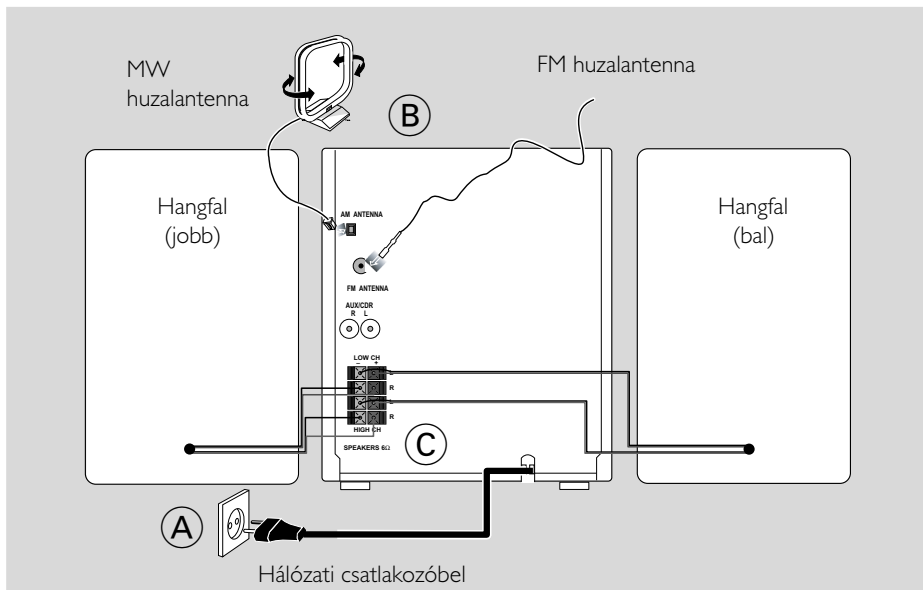
Huzamosabb ideig történő zenehallgatás:

- Hosszabb időn át tartó zenehallgatás "biztonságos" hangerőn is halláskárosodást okozhat.
- Körültekintően használja a készüléket, iktasson be szüneteket.

Tartsa be a következő tanácsokat a fejhallgató használatában.

- Ha hosszabb ideig használja, állítsa a hangerőt mérsékelt szintre.
- Ügyeljen arra, hogy a hangerőt akkor se növelje, amikor hozzászokott a hangerőhöz.
- Ne állítsa a hangerőt olyan magasra, hogy ne hallja a környező zajokat.

- Fokozottan figyeljen, vagy egy időre kapcsolja ki a készüléket, ha nagyobb körültekintést igénylő helyzetben van.
- Ne használja a fejhallgatót motoros járművön, illetve kerékpározás, gördeszkázás stb. közben, mert közlekedési balesetet okozhat, és ez sok helyen szabályellenes is.



A hátoldalon lévő csatlakozók

Az adattábla a rendszer hátoldalán található.

A Tápfeszültség

Mielőtt csatlakoztatná a hálózati csatlakozót a fali dugaljba, ellenőrizze, hogy az összes többi csatlakoztatást elvégezte-e.

FIGYELEM!

- Az **optimális teljesítmény** elérése érdekében **csak az eredeti hálózati csatlakozókábelt** használja.
- Ha a készülék **feszültséget kap**, ne végezzen újabb csatlakozásokat, és ne módosítsa a meglévőket.
- Látható és nem látható lézersugárzás. Ha a fedél nyitva van, ne nézzen a sugárba.
- **Nagyfeszültség!** A készülék kinyitása tilos. Áramütés veszély. A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészt.
- A terméken végzett változtatás **EMC** sugárzásveszélyt, vagy egyéb biztonságtalan üzemmállapotot eredményezhet.

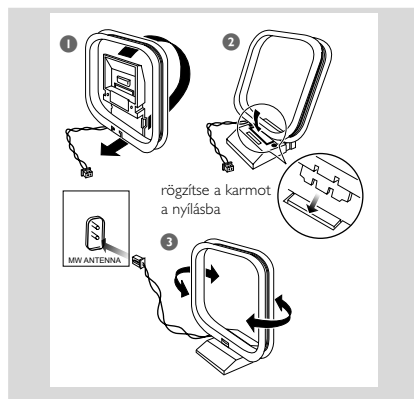
A rendszer túlmelegedését elkerülendő be van építve egy biztonsági áramkör. Ezért előfordulhat, hogy szélsőséges környezeti

viszonyok esetén a rendszer automatikusan átkapcsol készenléti módba. Ha ez előfordulna, várja meg amíg lehül a rendszer, csak utána használja újra (nincs minden típusnál).

B Az antennák csatlakoztatása

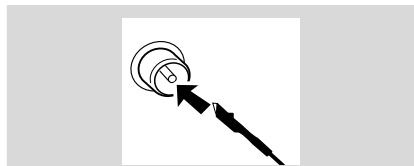
Csatlakoztassa a készülékkel szállított MW hurokantennát és FM huzalantennát a megfelelő bemenetbe. Állítsa be úgy az antennát, hogy optimális legyen a vétel.

MW antenna



- Az antennát a lehető legmesszebbre helyezze a televíziótól, képmagnótól és más sugárforrásoktól.

FM antenna

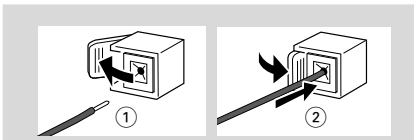


- Jobb lesz az FM sztereo adás vétele, ha külső FM antennát csatlakoztat az FM ANTENNA bemenetbe.

C A hangfalak csatlakoztatása

Első hangfalak

Csatlakoztassa a hangszóróvezetéseket a SPEAKERS csatlakozókhoz, a jobb oldalt az "R", a bal oldalt az "L" jelzésűhöz, a vörös vezetéseket a mélynyomó "+", a feketéket a "-" jelzésű csatlakozóihoz, a kék vezetéseket a magasságarzó "+", a feketéket pedig a "-" jelzésű csatlakozóihoz.



- Az ábrán látható módon csíptesse be a hangfal vezetékeinek szigeteletlen részét.

Megjegyzések:

- Az optimális hangzás érdekében mindig a készülékkel szállított hangfalakat használja.
- Soha ne csatlakoztasson egynél több hangfalat egyik +/- csatlakozópárba se.
- Soha ne csatlakoztasson olyan hangfalat, melynek impedanciája kisebb a készülékkel szállított hangfalénál. Erre vonatkozó információk jelen kézikönyv MŰSZAKI ADATOK c. részében található.

További csatlakoztatási lehetőségek

Az opcionálisan csatlakoztatható készülékek és a szükséges csatlakozókábelek nem tartozékok. Részletes információk a csatlakoztatott készülék használati útmutatójában találhatók.

USB készülék vagy memóriakártya csatlakoztatása

Ha egy USB tömegtár készüléket csatlakoztat a Hi-Fi rendszerhez, lehallgathatja a készüléken tárolt zenét a Hi-Fi nagyteljesítményű hangszóróin keresztül.

- WesternAz USB-eszköz USB-csatlakozóját illesse a készülék  aljzatába.

vagy

USB kábelrel rendelkező készülékeknel:

- 1 Az USB-kábel (nem tartozék) egyik végét illesse a készülék  aljzatába.
- 2 Tegye be az USB kábel másik dugaszát az USB készülék USB kimeneti csatlakozójába.

Memóriakártyánál:

- 1 Tegye a memóriakártyát a memóriaolvasóba.
- 2 USB-kábelrel (nem tartozék) csatlakoztassa a kártyaolvasót a készülék  aljzatához.

USB-vel nem rendelkező készülék csatlakoztatása

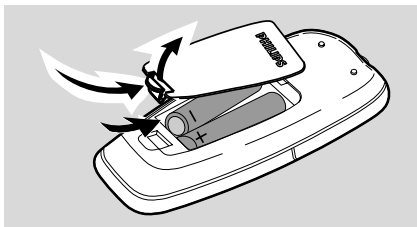
Csatlakoztassa televízió, képmagnó, képlemez-lejátszó, DVD-lejátszó vagy CD-felvevő bal és jobb oldali audio OUT kimenetét az **AUX** bemenetbe.

Megjegyzés:

- Ha olyan készüléket csatlakoztat, amelynek mono kimenete van (egyetlen audio kimenet), akkor azt az AUX bal bemenetbe csatlakoztassa. Használhat olyan RCA kábelt is, melynek egyik végén egy, a másikon két csatlakozó van (a hang akkor is mono lesz).

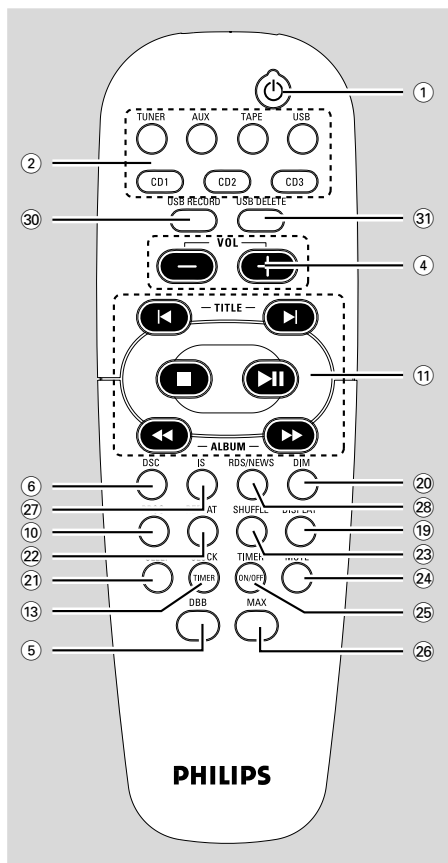
Az elemek behelyezése a távirányítóba

Az elemtartóban lévő „+” és „-” jelzésnek megfelelő polaritással tegyen be két elemet (R06 vagy AA) a távirányítóba.



FIGYELEM!

- Vegye ki az elemeket ha kimerültek, vagy ha hosszabb ideig nem szándékozik használni a távirányítót.
- Ne használjon egyszerre öreg és új, illetve különböző típusú elemeket.
- Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, ezért a megfelelő hulladékgyűjtőbe kell azokat helyezni.



A készülék és a távirányító kezelőgombjai

1 STANDBY-ON/ ECO POWER (⏻)

- a rendszer bekapcsolása, energiatakarékos / normál készenléti üzemmódba kapcsolása az óra kijelzésével.

2 Source selection – a következők valamelyikének kiválasztása :

DISC (CD 1/2/3 a távvezérlőjén)

- az 1., 2. vagy 3. lemeztartó kiválasztása.

TUNER

- a hullámsáv kiválasztása : FM vagy MW.

TAPE (kizárólag a távvezérlőn)

- magnetofon kiválasztása.

AUX (kizárólag a távvezérlőn)

- a csatlakoztatott külső hangforrás kiválasztása: AUX.

AUX•TAPE (kizárólag a rendszeren)

- AUX és magnóforrás közötti váltás.

USB

- USB-forrás kiválasztása.

3 IR SENSOR

- távirányító infravörös sugárzójának érzékelője.

4 VOLUME (VOL +/-)

- a hangerő növelése vagy csökkentése.

5 DBB

- a basszuskiemelés bekapcsolása, hogy a mély hangok erősebben szólnanak és a basszuskiemelés kikapcsolása. (DBB 1, DBB 2, DBB 3 vagy DBB OFF)

6 DSC

- Az előre beállított hangszíni-kiemelés kiválasztása (OPTIMAL, TECHNO, ROCK vagy JAZZ).

7 DISC 1/2/3

- valamelyik lemez kiválasztása lejátszáshoz.

8 Kijelző

- a rendszer aktuális állapotának a kijelzéséhez.

9 OPEN•CLOSE

- a lemeztartó kinyitása vagy bezárása.

10 PROG

CD/ MP3-CD/WMA

a lemez számainak
beprogramozása.

Tuner rádióadók beprogramozása.

11 Az üzemmód kiválasztása

ALBUM (-/+) ◀▶▶

SEARCH•TUNING

MP3-CD/USB/WMA

előző/következő album
kiválasztása

CD/MP3-CD/USB/WMA

keresés visszafelé/előre.

Tuner hangolás alacsonyabb vagy
magasabb rádiófrekvenciára.

Clock az óra értékének beállítása.

STOP ■

CD/ MP3-CD/WMA

a lejátszás befejezése vagy a program törlése.

Tuner (csak a készüléken) programozás megállítása.

Demo (csak a készüléken) a bemutató mód be-/kikapcsolása.

Clock az óra beállításának befejezése.

Plug&Play (csak a készüléken) kilépés a Programozás csatlakoztatáskor funkcióból.

PLAY•PAUSE ► II

CD/ MP3-CD/WMA

a lejátszás elindítása vagy megszakítása.

PRESET ◀/ ▶ (TITLE -/+)

MP3-CD/WMA előző/következő műsorszám címének kiválasztása

CD ugrás az aktuális, előző vagy következő szám elejére.

Tuner egy beprogramozott rádióadó kiválasztása.

Clock a perc értékének beállítása.

12 DISC CHANGE

- a lemez(ek) kicseréléséhez.

13 CLOCK•TIMER

- az óra megjelenítése.
- az óra és az időmérő beállítása. (csak a készüléken)

14

- fejhallgató-csatlakozó.

15 MIC IN

- mikrofon csatlakoztatása

16 MIC VOLUME

- keverési szint beállítása karaokehoz

17 Kazettás magnó kezelőgombjai

RECORD ● ... felvétel indítása

PLAY ► lejátszás indítása

SEARCH ◀◀ / ▶▶ kazetta gyors előre-/visszacserélése

STOP•OPEN ■ ▲

..... kazetta lejátszásának leállítása; a kazettatartó kinyitása

PAUSE II lejátszás vagy felvétel megszakítása

18 Lemeztartó

19 DISPLAY

- lemezadatok kijelzése mód kiválasztása

20 DIM

- a kijelző fényerősségének beállítása: DIM 1, DIM 2, DIM 3 vagy DIM OFF.

21 SLEEP

- az időkapcsoló be- vagy kikapcsolása.

22 REPEAT

- a szám(ok)/lemez(ek)/program ismételt lejátszása.

23 SHUFFLE

- A véletlenszerű lejátszás üzemmód ki- és bekapcsolása.

24 MUTE

- a hang elnémítása vagy visszaerősítése.

25 TIMER ON/OFF

- az időkapcsoló be- vagy kikapcsolása.

26 MAX SOUND (MAX)

- a különböző hangszájtások optimális keverékének aktiválása illetve inaktíválása.

27 IS (Incredible Surround)

- a körülölelő hangzás funkciójának bekapcsolása vagy kikapcsolása.

28 RDS/NEWS

- RDS információkat jelenít meg.

29 USB DIRECT

- Csatlakoztassa a USB készülék .

30 USB RECORD

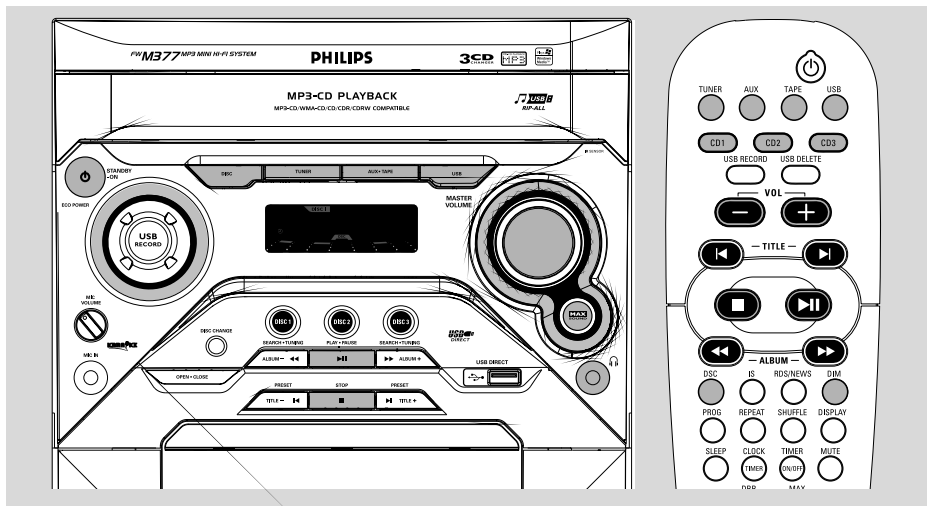
- zene másolása külső hordozható USB-tárolóeszköze.

31 USB DELETE

- külső USB-eszközön tárolt zene törlése.

A távirányítóra vonatkozó megjegyzések:

- **Először ki kell választani a vezérelni kívánt hangforrást úgy, hogy megnyomja a megfelelő hangforrásválasztó gombot a távirányítón (például CD1/2/3 vagy TUNER).**
- **Utána kell kiválasztani a kívánt funkciót (például ►, ◀, ▶).**



FONTOS!

Mielőtt használni kezdené a rendszert, el kell végeznie az előkészületeket.

Programozás csatlakoztatáskor

(a rádió telepítéséhez)

A Plug and Play funkció segítségével az összes elérhető rádióállomás automatikusan eltárolható.

Telepítés/bekapcsolás

- 1 Amikor bekapcsolja a rendszert, a kijelzőn megjelenik az: "AUTO INSTALL - PRESS PLAY".
- 2 A készüléken lévő ►► gombot megnyomva indítsa el a rádióadók beprogramozását.
→ Először az "PLUG AND PLAY" "INSTALL" utána a "AUTO" felirat látszik a kijelzőn.
→ A készülék az összes, megfelelő jelerősségű rádiócsatornát automatikusan tárolja, az FM sávtól az MW sávig.
→ Amikor a rendszer már valamennyi rendelkezésre álló rádióadót beprogramozott, vagy a 40 programozott adó befogadására képes memória megtelt, megszólal az utoljára beprogramozott rádióadó műsora.

Átprogramozás bekapcsoláskor

- 1 Készletli vagy bemutató módban addig tartsa lenyomva a készüléken a ►► gombot, míg meg nem jelenik az "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" felirat.
- 2 A ►► gombot ismét megnyomva indítsa el az átprogramozást.
→ Az összes korábban beprogramozott állomás helyére másik kerül.

Kilépés módosítás nélkül a programozás csatlakozáskor funkcióból

- Nyomja meg a készüléken a ■ gombot.
→ Ha még nem fejezte be a programozás csatlakoztatáskor funkció telepítését, a funkció újraindul a készülék ismételt bekapcsolásakor.

Megjegyzések:

- Feszültség alá helyezéskor a lemeztartók lehet, hogy kinyílnak, majd újra becsukódnak, ezzel inicializálva a rendszert.
- Ha a rendszer nem talál sztereo jelet olyankor, amikor a programozás bekapcsoláskor funkció be van kapcsolva, akkor a „CHECK ANTENNA” felirat jelenik meg a kijelzőn.
- A rendszer automatikusan kilép a programozás bekapcsoláskor funkcióból, ha 15 másodpercen belül egy gombot sem nyom meg.

Bemutató mód

Bemutató módban a rendszer bemutatja a készülék által biztosított különféle lehetőségeket.

A bemutató aktiválása

- A bemutató üzemmódra való átváltáshoz készenléti üzemmódban tartunk 5 másodpercig lenyomva a készülék **STOP** ■ gombját.

A bemutató deaktiválása

- A készenléti üzemmódra való átváltáshoz tartunk 5 másodpercig lenyomva a készülék **STOP** ■ gombját.

A rendszer bekapcsolása

- Nyomja meg a **ECO POWER/STANDBY-ON** ⏻ gombot.

→ A rendszer átkapcsol az utoljára kiválasztott hangforrásra.

- Nyomja meg a **DISC** (vagy **DISC 1/2/3**, **CD 1/2/3**), **TUNER, AUX-TAPE** (vagy **AUX, TAPE**) vagy **USB** gombot.

→ A rendszer átkapcsol a kiválasztott hangforrásra.

- Nyomja meg a **OPEN-CLOSE** vagy **DISC CHANGE** gombot.

→ A rendszer a lemezforrásra vált, és a lemeztálca kinyílik.

Energiatakarékos készenléti módban

- Nyomja meg a **ECO POWER/STANDBY ON/⏻** gombot az utoljára kiválasztott hangforrásra történő átkapcsoláshoz.

- Nyomja meg a **DISC** (vagy **DISC 1/2/3**, **CD 1/2/3**), **TUNER, AUX-TAPE** (vagy **AUX, TAPE**) vagy **USB** gombot.

A rendszer átkapcsolása készenléti módba

Bemutató módban

- Tartsa lenyomva a készüléken lévő ■ gombot.

Bármelyik hangforrás módjában

- Nyomja meg a **ECO POWER/STANDBY ON** ⏻ gombot.

→ Amikor a rendszer készenléti módban van, a kijelzőn az óra látszik.

A rendszer átkapcsolása energiatakarékos készenléti módba (< 1 Watt)

- Nyomja le és tartsa lenyomva az **ECO POWER/STANDBY ON/⏻** gombot amíg a "ECO POWER" meg nem jelenik.

→ A kijelző üres lesz.

→ A kis teljesítményfelvételt jelző ECO POWER LED világít.

Megjegyzés:

– Ha nem kapcsolta ki a bemutató módot, akkor öt másodperccel azután, hogy a rendszer átkapcsol energiatakarékos készenléti vagy készenléti módba, újra elkezdődik.

Automatikus energiatakarékos készenléti üzemmód

Energiatakarékos szolgáltatásként a rendszer automatikusan Eco készenléti üzemmódra kapcsol, ha a kazetta vagy CD lejárta után 15 másodperccel nem nyomunk le semmit.

A kijelző fényerősségének beállítása

Lehetőség van arra, hogy beállítsa a kijelző fényerősségét.

- Bármely hangforrás módban (kivéve készenléti és energiatakarékos készenléti módot), a **DIM** gombot megnyomva választhatja ki a kijelző megvilágításának erősségét a DIM 1, DIM 2, DIM 3 vagy DIM OFF opciókkal.

→ A kijelzőn a **DIM** üzenet látható, kivéve a DIM OFF mód esetén.

DIM mode	Brightness	Spectrum Analyser
1	normal	off
2	half	on
3	half	off
OFF	normal	on

Hangerőszabályzás

A **MASTER VOLUME** gombbal lehet növelni (a gombot az óramutató járásával egyező irányban elforgatva vagy a VOL + vagy a távirányítón a gombot megnyomva) vagy csökkenteni (a gombot az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva vagy a VOL - vagy a távirányítón a gombot megnyomva) a hangerőt.

Műsorhallgatás fejhallgatóval

- Csatlakoztassa a fejhallgatót a rendszer előlapján lévő  csatlakozóba.

→ A hangszórók ilyenkor nem szólnak.

A hang átmeneti kikapcsolása

- Nyomja meg a távirányítón a **MUTE** gombot.
→ A lejátszás folytatódik, hang nem hallatszik, és a kijelzőn a „MUTE” felirat látszik.
- Ha ismét hallani szeretné a hangot, nyomja meg ismét a **MUTE** gombot, vagy növelje meg a hangerőt a **VOLUME** gombbal.



Hangnavigáció

Az optimális hangzáshoz, egyszerre csak egyet válasszon az alábbi hangszínszabályozó funkciók közül: DSC vagy MAX hangzás.

MAX hangzás

A MAX hangzás funkció a különböző hangszájatosságok legjobb keverékét nyújtja (pl. DSC vagy DBB).

- Nyomja meg többször a **MAX SOUND** gombot (a távirányítón a **MAX** gomb).
→ Bekapcsolt állapotban a kijelzőn a "1111 011" elirat látható és a **MAX SOUND** gomb világít.
→ Amennyiben aktiválva van, "1111 0111" jelenik meg és a MAX gomb elsőtededik.

Megjegyzés:

- MAX hangzás kiválasztása esetén a DBB 3 bekapcsol.

DSC - Digitális hangszínszabályzás

A DSC funkció segítségével különleges hanghatást lehet elérni a beprogramozott hangszínbeállításoknak köszönhetően, hogy a lehető leghébb legyen a zeneszámok reprodukciója.

- 1 Nyomja meg a **DSC** gombot válassza ki a: OPTIMAL, TECHNO, ROCK vagy JAZZ funkciót.
→ A kijelzőn a kiválasztott DSC opció látható.

DBB - Dinamikus basszuskiemelés

Három lehetőség van a mély hangok kiemelésére.

- 1 Nyomja meg a **DBB** gombot válassza ki a: DBB 1, DBB 2, DBB 3 vagy DBB OFF funkciót.
→ A kijelzőn a **DBB** üzenet látható, kivéve a DBB OFF mód esetén.

Megjegyzés:

- Vannak olyan CD-k és kazetták, melyeknek a felvétele túl nagy modulációval készült. Nagy hangerőn lejátszva ezeket, torz lehet a hang. Ilyenkor ajánlatos az gomb megnyomásával kikapcsolni a körülölelő hanghatás funkciót, alacsonyabb DBB szintet választani vagy kisebbre állítani a hangerőt.

Automatikus DSC-DBB beállítás

A DSC minden beállításához a rendszer automatikusan megkeresi a DBB optimális kiemelési szintjét. Kézzel beállíthatja azt a DBB kiemelési szintet, mely az Ön környezetében a legmegfelelőbb.

DSC	DBB
JAZZ	off
ROCK	on (2)
TECHNO	on (3)
OPTIMAL	on (1)

Incredible Surround (Körülölelő hangzás)

A körülölelő hangzás funkciója virtuálisan megnöveli az elülső hangfalak közti távolságot, ezzel rendkívül átfogó, sztereo hangzást hozva létre.

- Nyomja meg a **IS** gombot a távezérlőjén.
→ Ha aktivizálja az "IS 011" módot üzenet.
→ Ha kikapcsolja a funkciót, a kijelzőn az "IS 011" üzenet látható.

Karaoke

Csatlakoztasson mikrofont (nem tartozék) a rendszerhez, és énekeljen a zenére.

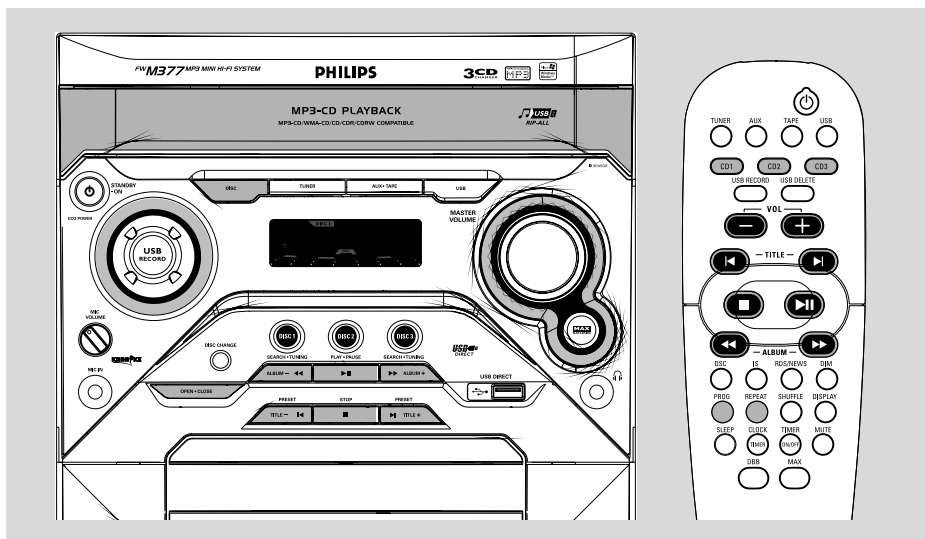
- 1 Csatlakoztasson mikrofont a **MIC** csatlakozóba.
- A mikrofon csatlakoztatása előtt állítsa a **MIC VOLUME** értékét minimumra, nehogy túl hangos legyen.
- 2 Az **DISC** (vagy **DISC 1/2/3**, **CD 1/2/3**), **TUNER**, **AUX**, **TAPE** (vagy **AUX**, **TAPE**) vagy **USB** megnyomásával válassza ki a keverni kívánt forrást, és indítsa el a lejátszást.
- 3 Állítsa be a forrás hangerejét a **MASTER VOLUME** szabályzóval.
- 4 Állítsa be a mikrofon hangerejét a **MIC VOLUME** szabályzóval.

Megjegyzés:

- A gerjedés megakadályozása érdekében tartsa távol a mikrofont a hangszóróktól.

Felvétel készítésére vonatkozóan lásd a „Magnetofon/Felvétel készítése” című részt.

CD/MP3-CD/WMA-lejátszó



FONTOS!

- Ezzel a rendszerrel csak szabványos lemezeket lehet lejátszani. Ezért ne használjon semmilyen, a kereskedelemben kapható tartozékot, például rögzítőgyűrűt, lemezkezelő lapot, mert begyűrődhetnek a váltó mechanikájába.
- Egy tartóba mindig csak egy lemezt tegyen.

Lejátszáshoz használható lemezek

Ezzel a rendszerrel minden digitális audio CD, véglegesített digitális audio írható CD (CDR) és véglegesített digitális audio újraírható CD (CDRW) lejátszható. MP3-CD-k (MP3 műsorszámokat tartalmazó CD-ROM-ok) WMA



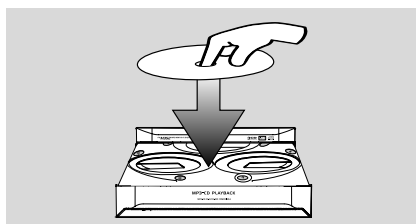
Az MP3-CD-ről

Támogatott formátumok

- ISO9660, Joliet, Multisession
- Műsorok száma plusz album: max. 512
- MP3 program műsorszám: max. 99
- Támogatott VBR bitrate
- MP3 lemez esetén támogatott mintavételi frekvenciák: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- MP3 lemez esetén támogatott bitratek: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)

A lemezek behelyezése

- 1 Az **OPEN-CLOSE** gombot megnyomva nyissa ki a lemeztartót.
 - 2 Tegyen be egy-egy lemezt a két lemeztartóba. A harmadik lemez behelyezéséhez nyomja meg a **DISC CHANGE** gombot.
- A lemeztálca elfordul, így az üres tartóba is be lehet tenni lemezt.



- 3 Az **OPEN•CLOSE** gombot megnyomva zárja be a lemeztartót.
- Amikor a CD-lejátszó megvizsgálja a CD tartalmát, a **REBIN** felirat látszik. Az összes zeneszám száma és a lejátszási idő (vagy az összes albumok száma és a rajta található zeneszámok az MP3/WMA lemezhez) jelenik meg.

Megjegyzések:

- A lemezt úgy kell behelyezni, hogy a feliratos oldala legyen felül.
- A rendszer jó teljesítőképessége érdekében mindig várja meg, míg a készülék beolvassa a lemezt(ek) tartalmát, mielőtt bármilyen műveletet végrehajtana.
- MP3 lemez esetén, mivel nagy mennyiségű műsorszám van egyetlen lemezre tömörítve, a hozzáférési idő meghaladhatja a 10 másodpercet.

Lemez lejátszása

A jelenlegi lemez lejátszásához az alábbiakat kell tennie

- Nyomja meg a **PLAY•PAUSE ► II** gombot.
- A készülék összes betöltött lemezt egyszer játssza le, majd leáll.
- Lejátszás közben a kiválasztott lemeztartó száma, a műsorszám sorszáma és az aktuális műsorszámból eltelt idő látszik a kijelzőn.
- Többféle üzemmóddal készült lemezek esetén, a készülék a felvétel formátumától függően, csak egy üzemmódot választ a lejátszáshoz.

Megjegyzések:

- Vegyes üzemmódú lemez lejátszásakor a lemezen lévő összes szám előtt rövid néma rész fordulhat elő.

Egyetlen lemez lejátszása

- Nyomja meg CD módban a rendszeren lévő **DISC 1/2/3** (vagy a távirányítón a **CD 1/2/3**) gombot.
- A készülék a benne lévő lemezt egyszer lejátszsa, majd leáll.

A lejátszás megszakítása

- Nyomja meg a **PLAY•PAUSE ► II** gombot.
- A lejátszás szüneteltetése alatt a kijelző kimeredve és a lejátszás során eltelt idő villog.
- Amikor folytatni kívánja a lejátszást, nyomja meg ismét a **PLAY•PAUSE ► II** gombot.

A lejátszás befejezése

- Nyomja meg a **STOP ■** gombot.

CD üzemmódban

- Az aktuális zeneszám és a hátralévő lejátszási idő kijelzéséhez nyomja le a **DISPLAY** gombot.

MP3/WMA-CD üzemmódban

- A **DISPLAY** gomb ismételt lenyomásával megjelenik az aktuális album és zeneszám száma, amelyet az ID3 azonosító követ (ha van).

Lemezek kicserélése lejátszás közben

- 1 Nyomja meg a **DISC CHANGE** gombot.
- A lemeztartó kinyílik a lejátszás megszakítása nélkül.
- 2 Ha a belső lemezt kívánja kicserélni, nyomja meg ismét a **DISC CHANGE** gombot.
- A kijelzőn a "OPEN" felirat látszik, és a lemez lejátszása befejeződik.
- A lemeztartó bezáródik hogy felvegye a belső lemezt, majd újra kinyílik úgy, hogy a belső lemez már hozzáférhető.

Kívánt műsorszám/dallamrész kiválasztása

Dallamrész megkeresése lejátszás közben

- Tartsa lenyomva a **◀** vagy **▶** gombot, majd ha megtalálta a keresett dallamrész, engedje el.
- Keresés közben alacsonyabb hangerővel játszik le a készülék.

Műsorszám kiválasztása

- Addig nyomja meg ismételten a **◀** vagy **▶** gombot, míg a keresett műsorszám sorszáma meg nem jelenik a kijelzőn.
- Ha nem játszik le a készülék, akkor a **PLAY•PAUSE ► II** gombot megnyomva indítsa el a lejátszást.

Kívánt album/műsorszám kiválasztása (csak MP3/WMA lemez esetén)

Kívánt album kiválasztása

- Nyomja meg többször az **ALBUM - / + (◀** vagy **▶)** gombot
- Kívánt műsorszám kiválasztása
- Nyomja meg többször az **TITLE - / + (◀** vagy **▶)** gombot

Különbféle lejátszási módok: **SHUFFLE és REPEAT**

A különböző lejátszási módokat kiválaszthatja, illetve megváltoztathatja a lejátszás előtt és alatt egyaránt. A lejátszási módok a PROGRAM funkcióval is kombinálhatók.

SHUF a teljes CD összes számának

lejátszása véletlen sorrendben

SHUF REP ALL ... folyamatosan ismétli a lemez
összes számát, véletlen
sorrendben

REP ALL teljes CD/a program ismételt
lejátszása

REP az aktuális szám folyamatos
lejátszása

- 1 A kívánt lejátszási mód kiválasztásához addig nyomja meg ismételten a **SHUFFLE** vagy a **REPEAT** gombot a lejátszás megkezdése előtt vagy aközben, míg annak jelzése meg nem jelenik a kijelzőn.
- 2 Ha **STOP** állásban van, akkor a **PLAY/PAUSE** **▶||** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.
→ Ha a **SHUFFLE** módot választja, a lejátszás azonnal elkezdődik.
- 3 Ha vissza kíván térni a szokásos módon történő lejátszáshoz, akkor addig nyomja meg ismételten a **SHUFFLE** illetve **REPEAT** gombot, míg a **SHUFFLE/REPEAT** lejátszási mód jelzése nem látszik tovább a kijelzőn.
- A kiválasztott lejátszási mód a **STOP** **■** gomb megnyomásával is törölhető.

Megjegyzés:

– A **SHUFFLE** és a **PROGRAM** funkció használható egyidejűleg.

Számok beprogramozása

A számokat csak olyankor lehet beprogramozni, amikor nincs lejátszás. Összesen 40 szám programozható be, tetszőleges sorrendben.

- 1 Tegye be a kiválasztott lemezeket a lemeztartóba (lásd „A lemezek behelyezése”).
- 2 Nyomja meg CD módban a rendszeren lévő **DISC 1/2/3** (vagy a távirányítón a **CD 1/2/3**) gombot.
- 3 A **PROG** a távezérlőjén gombot megnyomva

kezdje el a programozást.

→ A **PROG** felirat villog.

- 4 A **◀** vagy **▶** gombot ismételten megnyomva válasszon ki egy műsorszámot.
- MP3/WMA lemez esetén, a programozáshoz nyomja meg az **ALBUM -/+** és a **TITLE -/+** gombot a kívánt album és cím kiválasztásához.
- 5 A **PROG** gombot megnyomva tárolja a műsorszámot a programban.
- 6 A programozás befejezéséhez nyomja meg egyszer a **STOP** **■** gombot.
→ A **PROG** felirat még mindig látható, és a program mód aktív marad.
- 7 A **PLAY/PAUSE** **▶||** gombot megnyomva indítsa el a program lejátszását.

Megjegyzések:

- Nem lehet MP3 műsorszámokból programot összeállítani több CD ről, és nem lehet kombinálni rendes audio műsorszámokkal sem.
- Ha több, mint 99 számot próbál beprogramozni, akkor a kijelzőn a "PROGRAM FULL" jelenik meg.
- Ha programozás közben 30 másodpercen keresztül nem nyom meg egy gombot sem, a rendszer automatikusan kilép a programozási módból.

A program átnézése

- Fejezze be a lejátszást, és nyomja meg ismételten a **◀** vagy **▶** gombot.
- Ha befejezte, nyomja meg a **STOP** **■** gombot.

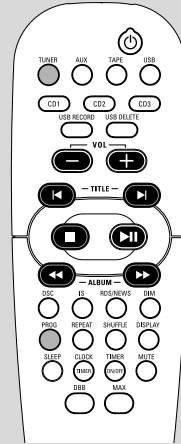
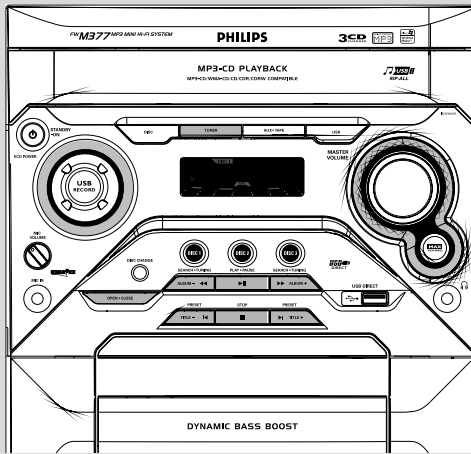
A program törlése

- Nyomja meg egyszer a **STOP** **■** gombot lejátszás közben, vagy kétszer a lejátszás alatt.
→ A **PROG** felirat eltűnik a kijelzőről, és helyette megjelenik a "PROGRAM CLEAR" felirat.

Megjegyzés:

– A program törlése akkor is megtörténik, ha a rendszer nem kap feszültséget, vagy kinyitják a lemeztartót.

Felvétel készítésére vonatkozóan lásd a „Magnetofon/Felvétel készítése” című részt.



Hangolás rádióadókra

- 1 Nyomja meg a **TUNER** gomb megnyomásával térjen át TUNER üzemmódba.
→ A kijelzőn a "FM" vagy "MW" felirat látszik. Néhány másodperc múlva megjelenik a kijelzőn a rádióadó frekvenciája.
- 2 Nyomja meg ismét a **TUNER** gombot a kívánt hullámsáv kiválasztásához : FM vagy MW.
- 3 Tartsa lenyomva a **◀◀** vagy **▶▶** gombot mindaddig, amíg a frekvenciaérték nem kezd el változni, majd engedje el.
→ A kijelzőn a „SEARCH” felirat látszik mindaddig, míg a rendszer nem talál egy kellő térerővel sugárzó rádióadót.
- 4 Szükség esetén addig ismételje a 3. lépést, amíg megtalálja a kívánt rádióadót.
- Ha gyenge térerővel sugárzó rádióadót talál, addig nyomkodja röviden a **◀◀** vagy **▶▶** gombot, amíg a rendszer nem talál kellő térerővel rendelkező adót.

Rádióadók beprogramozása

A memóriába 40 rádióadó programozható be.

Automatikus programozás

- 1 Nyomja meg a **TUNER** gomb megnyomásával térjen át TUNER üzemmódba.

Az automatikus programozás elindítása egy kiválasztott programszámtól

- A **◀** vagy **▶** gombot megnyomva válassza ki azt a számot, ahol a programozás elkezdődjön.
→ Azok a rádióadók, amelyek már egyszer be lettek programozva, nem lesznek új sorszámmal ismét beprogramozva.
- 2 Tartsa lenyomva a **PROG** gombot, míg meg nem jelenik az „AUTO” felirat a kijelzőn.
→ A **PROG** felirat villog.
→ A kijelzőn az **AUTO** felirat látszik hullámsávban sugárzó adókat. Az utoljára beprogramozott rádióadó mészorával kezdődik el a lejátszás.
→ Amikor a rendszer már valamennyi rendelkezésre álló rádióadót beprogramozott, vagy a 40 programozott adó befogadására képes memória megtelt, megszólal az utoljára beprogramozott rádióadó műsora.

Az automatikus programozás leállítása

- Nyomja meg a készüléken a **STOP** ■ gombot.

Megjegyzés:

– Ha nem ad meg programszámot, akkor az automatikus programozás az (1) programszámtól kezdődik, és az összes korábban beprogramozott rádióadó felülírásra kerül.

Kézi programozás

- 1 Válassza ki a kívánt rádióadót (lásd „Hangolás rádióadókra”).
- 2 Nyomja meg a **PROG** a távezérlőjén gombot.
→ A **PROG** felirat villog.
→ A kijelzőn megjelenik a következő szabad programszám.

Rádióadó tárolása más programszámon

- A ◀ vagy ▶ gombot megnyomva válassza ki a kívánt programszámot.
- 3 A **PROG** gombot ismételtelen megnyomva programozza be a rádióadót.
→ A **PROG** felirat nem látszik tovább a kijelzőn.
- PA **1-3. lépések** megismétlésével programozzon be további rádióadókat.

A kézi programozás befejezése

- Nyomja meg a készüléken a **STOP** gombot.

Megjegyzések:

- Ha több, mint 40 rádióadót próbálna beprogramozni, akkor a kijelzőn a "PROGRAM FULL" felirat jelenik meg.
- Ha programozás közben 25 másodpercen keresztül nem nyom meg egyetlen gombot sem, a rendszer automatikusan kilép a programozási módból.

Hangolás egy beprogramozott rádióadóra

- A beprogramozott rádióadókat úgy lehet kiválasztani, hogy addig nyomja meg ismételtelen a ◀ vagy ▶ gombot, míg a kívánt programszám meg nem jelenik a kijelzőn.
→ A kijelzőn a programszám, a rádióadó frekvenciája és a hullámsáv látszik.

Felvétel készítésére vonatkozóan lásd a „Magnetofon/Felvétel készítése” című részt.

RDS

Az RDS (Radio Data System) egy olyan szolgáltatás, mely lehetővé teszi, hogy az FM rádióadók további információkat is sugározzanak a szokásos FM rádiójel mellett. Ezek a további információk a következők lehetnek:

A rádióadó neve: Megjelenik a kijelzőn rádióadó neve.

A műsor típusa: A rádióval a következő programtípusok választhatók ki: News, Affairs, Info, Sport, Educate, Drama, Culture, Science, Varied, Pop M, Rock M, M.O.R. (esztrádzene), Light M, Classics, Other M, No type.

Rádiótext (RT): a kijelzőn szöveges információk jelennek meg.

RDS rádióadás vétele

- Hangoljon egy rádióadóra az FM hullámsávban.
→ Ha az adó RDS jelet sugároz, akkor a kijelzőn az RDS jelzése és logója (**RDS**), valamint a rádióadó neve látszik.

Az RDS információk megtekintése

- Az **RDS/NEWS** gombot ismételtelen megnyomva a következő információk jeleníthetők meg sorban (ha rendelkezésre állnak):
STATION NAME → PROGRAMME TYPE →
RADIO TEXT → TUNED FREQUENCY →
STATION NAME

Megjegyzések:

- Ha a rádióadó nem sugároz RDS jelet, vagy nem RDS rádióadóra hangol, akkor a kijelzőn a „NO RDS” felirat látszik.
- Ha az RDS rádióadó nem sugároz szöveges információt, akkor a kijelzőn a „NO RDS TEXT” felirat látszik.

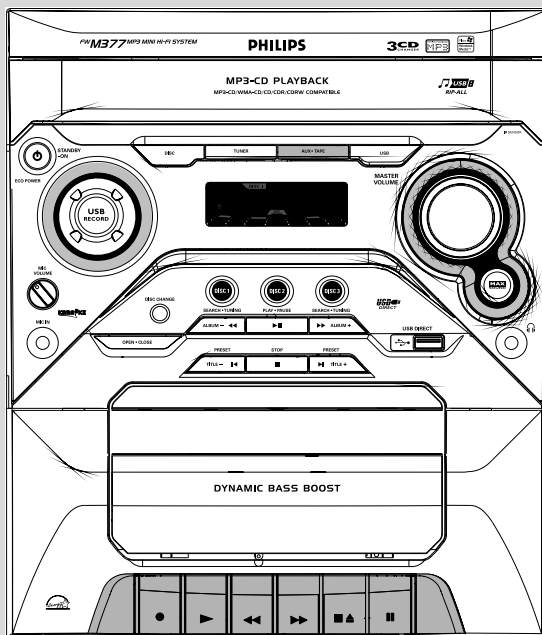
RDS órajel beállítása

Egyes RDS rádióadók percenként sugározzák a pontos idő órajelét. Az órát be lehet állítani a sugárzott időjelzés és az RDS órajel alapján.

- I** Nyomjuk le a **CLOCK•TIMER** és az **RDS/NEWS** gombokat.
- Az RDS órajelének beolvasása után a kijelzőn az „**RDS TIME**” felirat látható, és az aktuális idő beállítása automatikusan megtörténik.
 - Ha az RDS adó nem sugározza az RDS órajelet 90 másodpercen belül, akkor a kijelzőn a „**NO RDS TIME**” felirat jelenik meg.

Megjegyzés:

– Vannak olyan RDS rádióadók, melyek percenként sugározzák az órajelet. Az órajel pontossága az RDS adótól függ.



FONTOS!

- Mielőtt lejátszana egy szalagot, ellenőrizze, hogy nem laza-e; ha igen, akkor feszítse meg egy ceruza segítségével. A lazán felcsévélt szalag begyűrődhet vagy becsipődhet a mechanikába.
- A C-120 típusú szalag rendkívül vékony, ezért könnyen deformálódik és károsodik. Nem ajánlatos ilyen szalagot használni ebben a rendszerben.
- A szalagokat szobahőmérsékleten tárolja, és ne tartsa mágneses tér (például transzformátor, televízió, hangfal) közelében.

Kazetta lejátszása

- 1 Válassza ki a **TAPE** hangforrást.
- 2 Nyissa fel a kazetta fedelét "**OPEN ►**" ahogy az első panelen látszik.
- 3 A **STOP•OPEN ■ ▲** gombbal nyissa ki a kazettatartót.

- 4 Helyezzen be egy felvételt tartalmazó kazettát, és zárja be a kazettatartót.
- Helyezzen be egy kazettát úgy, hogy a nyitott oldala lefelé, és az az orsó, amin a szalag van, bal oldalon legyen.
- 5 A **PLAY ►** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.
- 6 Ha meg akarja szakítani a lejátszást, nyomja meg **PAUSE II** gombot. Ha folytatni kívánja, nyomja meg ismét ezt a gombot.
- 7 A készüléken az **◀◀** vagy **▶▶** gombot lenyomásával gyorsan csévéelheti a szalagot mindkét irányba.
- 8 A szalag megállításához nyomja meg a **STOP•OPEN ■ ▲** gombot.

Megjegyzés:

- Kazetta lejátszása és felvétel készítése közben más hangforrásra nem lehet áttérni.

A felvétel készítésére vonatkozó általános tudnivalók

- Amikor nem készít felvételt a mikrofonnal, szüntesse meg a mikrofon csatlakoztatását, hogy megelőzze a felvételi források véletlen összekeveredését.
- Felvétel készítése csak akkor megengedett, ha nem sérti harmadik félnek a szerzői vagy más jogát.
- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy METAL (IEC IV) típusú kazettára készítsen felvételt. Felvételt csak olyan NORMAL (IEC type I) típusú kazettára lehet készíteni, melynek a fülei nincsenek kitörve.
- A felvételi szint beállítása automatikusan történik függetlenül a hangerő, DBB, DSC stb. beállításától.
- A felvétel hangminősége eltérő lehet a felvétel forrásától és a szalagtól függően.
- Ha el akarja kerülni a szalag szándékatlan törlését, törje ki annak a szalagoldagnak a bal oldalán lévő fület, amelyet védeni kíván.
- Ha el akarja kerülni a kazetta szándékatlan törlését, akkor tartsa a kazettát a védeni kívánt oldalával maga előtt és törje ki a bal oldali fület. A továbbiakban erre az oldalra nem lehet felvenni. Ha ismét felvételt szeretne készíteni a kazetta ezen oldalára, ragasztószalaggal fedje be a nyílást.

FONTOS!

– **Felvétel készítése csak akkor megengedett, ha nem sérti harmadik fél szerzői vagy más jogát.**

Előkészületek felvételhez

- 1 A magnóforrás kiválasztásához nyomja meg a **TAPE** gombot.
- 2 Helyezzen írható szalagot a magnóba úgy, hogy a szalag teljes egészében a kazetta bal oldali orsóján legyen.
- 3 Készítse elő azt a hangforrást, ahonnan felvételt kíván készíteni.
DISC – tegye be a lemez(ek)e)t.
TUNER – hangoljon a kívánt rádióadóra.
TAPE – helyezzen előre felvett szalagot a magnóba úgy, hogy a szalag teljes egészében a kazetta bal oldali orsóján legyen.

AUX – csatlakoztassa a külső készüléket.

USB – USB-háttértáveszköz csatlakoztatása.

Felvétel készítése közben

→ **REC** felirat jelenik meg.

Felvétel készítése egyetlen gombnyomással

- 1 A **DISC** (vagy **DISC 1/2/3, CD 1/2/3**), **TUNER, AUX- TAPE** (vagy **AUX, TAPE**) vagy **USB** gombot megnyomva válassza ki a kívánt hangforrást.
- 2 Indítsa el a lejátszást a kiválasztott hangforráson.
- 3 A **RECORD** gombot megnyomva indítsa el a felvételt.

A felvétel befejezése

- Nyomja meg a készüléken a **STOP-OPEN**   gombot.

A CD/USB-lejátszó szinkron indítása felvétel készítésénél

- 1 A **CD** gombot megnyomva válassza ki a lemezt.
- Nyomja le a **PRESET**   (**TITLE -/+**) a kívánt szám kiválasztásához, majd nyomja le a **RECORD** gombot a felvétel elkezdéséhez.
- Beprogramozhatja a számokat olyan sorrendben, ahogy felvenni szeretné (lásd „CD/MP3-CD/WMA-lejátszó – Számok beprogramozása”).
- 2 A **RECORD** gombot megnyomva indítsa el a felvételt.
→ A lemez lejátszása automatikusan elkezdődik.

A felvétel befejezése

- Nyomja meg a **STOP-OPEN**   gombot.

A szerzői jog által védett anyagok, beleértve a számítógépes programokat, az adatállományokat, a rádió- és televízióadásokat, valamint a hangfelvételeket, jogosulatlan másolása a szerzői jogok megsértését jelentheti és bűncselekményt válósíthat meg. Ez a készülék ilyen célokra nem használható.



Be responsible
Respect copyrights

A készülék házának tisztítása

- Finom tisztítószeres oldattal enyhén benedvesített puha ruhát használjon a tisztításhoz. Ne használjon alkoholt, denaturált szeszt, ammóniát vagy súrolószert tartalmazó tisztítószert.

A lemezek tisztítása

- A bepiszkolódott lemezeket tisztítókendővel tisztítsa meg. Törölje át a közepétől kifelé haladva. Soha ne végezze a törlést körkörösén.
- A tisztításhoz ne használjon olyan oldószert, mint például benzin vagy hígító, a kereskedelemben kapható tisztítószert, se a hanglemezek tisztításához való antisztatikus spray-t.

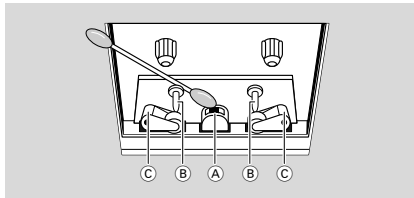


A lejátszó optikájának megtisztítása

- Hosszabb használat után a lemezlejátszó optikája beporosodhat. A jó lejátszás biztosítása érdekében célszerű a lencsét a Philips CD Lens Cleaner vagy más, a kereskedelemben kapható lencsetisztító segítségével megtisztítani. A tisztítást a lencsetisztító használati utasításai alapján végezze.

A magnetofon alkatrészeinek megtisztítása

- Hogy a felvétel és lejátszás minősége jó maradjon, 50 üzemóra után tisztítsa meg az (A) fejeket, a (B) tengely(eke)t és a (C) gumigörgő(ke)t.
- A tisztításhoz tisztítófolyadékkal vagy alkohollal enyhén átitatott fültisztító pálcikát használjon.
- A fejeket úgy is megtisztíthatja, hogy lejátszik egyszer egy tisztítókazettát.



A fejek lemágnesezése

- Használja a kereskedelemben kapható lemágnesező kazettát.

USB-vel nem rendelkező készülék csatlakoztatása

- 1 Csatlakoztassa a külső hangforrás (televízió, képmagnó, képlemez-lejátszó, DVD-lejátszó vagy CD-felvevő) audio kimenetét a rendszer **AUX** bemenetéhez.
- 2 Külső eszköz kiválasztásához nyomja meg egyszer az **AUX•TAPE** gombot (vagy nyomja meg a távvezérlőn az **AUX** gombot).

Megjegyzések:

- A hangszínszabályzási funkciók (például DSC vagy DBB) kiválaszthatók.
- Részletes információk a csatlakoztatott készülék használati útmutatójában találhatók.

USB tömegtár készülék használata

Ha egy USB tömegtár készüléket csatlakoztat a Hi-Fi rendszerhez, lehagathatja a készüléken tárolt zenét a Hi-Fi nagyteljesítményű hangszóróin keresztül.

USB tömegtár készülék lejátszása

Kompatibilis USB tömegtár készülék

A Hi-Fi rendszerrel használhat:

- USB flash memóriát (USB 2.0 vagy USB1.1)
- USB flash lejátszót (USB 2.0 vagy USB1.1)
- memória kártyát memory (a Hi-Fi rendszerrel dolgozó további kártyaolvasót igényel)

Megjegyzések:

- Néhány USB flash lejátszónál (vagy memória készüléknél) a tárolt tartalom a szerzői jogvédelem alatt álló technológiával került felvételre. Az ilyen védett tartalom más eszközön nem lejátszható (mint pl. ezen a Hi-Fi rendszeren).
- USB-kapcsolat használata ezen a mikrorendszeren:

a) Ez a mikrorendszer az USB MSD szabványoknak megfelelő legtöbb USB háttértár-eszközzel (MSD) használható.

i) A leggyakrabban használt háttértár-eszköz a flash meghajtó, a memóriakártya, a jump meghajtó stb.

ii) Ha az után, hogy a háttértár-eszközt csatlakoztatta a számítógéphez, a monitoron megjelenik a meghajtó ábrája, akkor a gép minden bizonnyal használható háttértár-eszközzel és együttműködik ezzel a mikrorendszerrel.

b) Ha a háttértár-eszközt akkumulátorhoz vagy áramforráshoz kell csatlakoztatni: Ellenőrizze, hogy feltöltött akkumulátor van-e benne, vagy előbb töltsse fel az USB-eszközt, majd csatlakoztassa újra a mikrorendszerhez.

– Támogatott zenetípus:

a) Ezzel az eszközzel csak a következő kiterjesztésű, szabadon felhasználható zenefájlok játszhatók le:

.mp3

.wma

b) Az internetes zeneboltokban vásárolt zenefájlok nem játszhatók le, mert ún. Digital Rights Management (DRM) védelemmel vannak ellátva.

c) A következő kiterjesztésű zenefájlok nem játszhatók le:

.wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac stb.

– Nem létesíthető közvetlen kapcsolat a számítógép USB-portja és a mikrorendszer között még akkor sem, ha .mp3 vagy .wma fájlok vannak a számítógépen.

Támogatott formátumok

- USB vagy memória fájl formátum FAT12, FAT16, FAT32 (szektor mérete: 512 - 65,536 byte)
- MP3 bit rate (adattömörítés): 32-320 Kbps és változó bit rate
- WMA 9. verzió vagy korábbi
- Max. 8 szintű egymásbaágyazott katalógusrendszer
- Albumok száma / mappa: maximum 99
- Zenei számok száma / címe: maximum 500
- ID3 tag v2.0 vagy később
- Fájl név Unicode UTF8 -ban (maximum hosszúság: 128 byte)

A rendszer nem játssza le, és nem támogatja a következőket:

- Üres albumok: üres album az, amelyik nem tartalmaz MP3/WMA fájlokat, és a kijelző nem jeleníti meg.
- A nem támogatott fájlformátumokat a rendszer átugorja. Ez azt jelenti, hogy pl. a .doc kiterjesztésű Word dokumentumokat vagy a .dlf kiterjesztésű MP3 fájlokat figyelmen kívül hagyja, és nem játssza le.
- AAC, WAV, PCM audio fájl
- DRM védett WMA fájlok
- WMA fájlok veszteségmentes

Hogyan helyezhet át zenei fájlokat a számítógépről az USB tömegtár eszközre

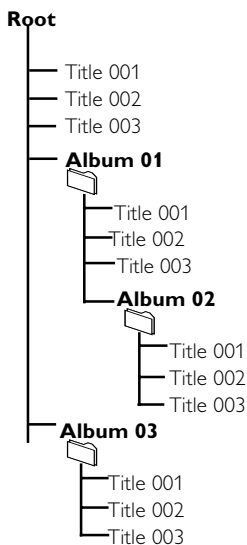
Zenei fájlok áthúzásával, mozgatásával, könnyen átrakhatja kedvenc zenéjét a számítógépről az USB tömegtár eszközre.

A flash lejtátszónál, használja annak zenei management szoftverjét a zenei átvitelhez.

A WMA fájlok lehet, hogy nem lejátszhatók kompatibilis célokra.

Hogyan rendszerezheti az MP3/WMA fájlokat az USB tömegtár készüléken

Ez a Hi-Fi rendszer megtalálja az MP3/WMA fájlokat a mappákból/almappákból/cím könyvtárakból stb. Például:



Rendszerezze az MP3/WMA fájlokat, ahogy szeretné mappákba és almappákba.

Megjegyzések:

- Ha az MP3/WMA fájlokat nem rendezte albumokba a lemezen, ezek a számok automatikusan egy "00" albumhoz lesznek rendelve.
- Győződjön meg róla, hogy az MP3 fájlok .mp3 kiterjesztése végződik.
- A DRM védet WMA fájlok írásához/ konvertálásához használjon Windows Media Player 10-t (vagy későbbi verziót). Látogassa meg a www.microsoft.com oldalt, ha a Windows Media Player-ről és WM DRM-ről (Windows Media Digital Rights Management) szeretne többet megtudni.

- 1 Ellenőrizze, hogy az USB készülék megfelelően van-e csatlakoztva (Lásd "Előkészületek: USB készülék vagy memóriakártya csatlakoztatása").
- 2 Nyomja meg a **USB** gombot egyszer vagy többször az **USB** kiválasztásához.
- **NO SONG** jelenik meg a kijelzőn, ha az USB készüléken nem található audio fájl
- 3 Az USB audio fájljait ugyanúgy játszhatja le, mint egy CD-n levő albumot/zenei számot (Lásd MP3/WMA-CD/CD-lejátszó).

Megjegyzések:

- Kompatibilitási okok miatt, az album/zenei szám információ eltérhet attól, ami a kijelzőn megjelenik a flash lejátszó zene management szoftverénél
- A fájl nevek vagy a ID3 tagek —ként jelennek meg, ha azok nem angolul vannak.

Rippelés funkció

Ez a funkció lehetővé teszi zene rögzítését csatlakoztatott USB háttértár eszközre bármely egyéb forrásról (pl. DISC, TUNER, AUX vagy TAPE) anélkül, hogy félbe kellene szakítani a zenehallgatás élvezetét.

- 1 Helyezzen elegendő szabad tárolókapacitással rendelkező USB háttértár eszközt a készülék **USB DIRECT**  aljzatába. (Lásd "Előkészületek: USB készülék vagy memóriakártya csatlakoztatása").

- 2 Készítse elő a felvételi forrást.
DISC - helyezze be a lemez(ek)e)t. Válassza ki a lemezt, amelyről rögzíteni szeretne. Ezután válassza ki, hogy melyik műsorszámot induljon a rippelés. (Lásd "CD/MP3-CD/WMA-lejátszó": "Kívánt műsorszám/dallamrész kiválasztása" és a "Kívánt album/műsorszám kiválasztása (csak MP3/WMA lemez esetén)").

TUNER - Válassza ki a kívánt rádióadót (Lásd "Rádióadás vétele". "Hangolás rádióadókra" és a "Hangolás egy beprogramozott rádióadóra").

TAPE - helyezzen előre felvett szalagot a magnóba úgy, hogy a szalag teljes egészében a kazetta bal oldali orsóján legyen. Ha szükséges, a gyors előrecsévélés () gomb megnyomásával keresse meg a rippelés kezdőpontját. Akkor a **PLAY**  gombot megnyomva indítsa el a lejátszást.

AUX - csatlakoztassa a külső készüléket.

- 3 A rippelés indításához nyomja meg a **USB RECORD** gombot.
→ "USB REC" kezd villogni a kijelzőn.
→ DISC módban a "RIPPING ONE" felirat egyszer végiggördül a kijelzőn.
- DISC módban a kiválasztott műsorszámotól kezdve az összes felvételéhez nyomja meg ismét az **USB RECORD** gombot.
→ "RIPPING ALL" felirat egyszer végiggördül a kijelzőn. "ALL" és a "USB REC" kezd villogni a kijelzőn.
- 4 A rippelés leállításához tetszőleges időpontban egyszerűen nyomja meg a **STOP**  gombot.

Megjegyzések:

- Ez a funkció szintén kombinálható a Programozás funkcióval. Ebben az esetben a "RIPPING ALL" funkció kiválasztásával DISC módban a kezdőponttól indulva az összes beprogramozott műsorszámot rögzíti a rendszer az USB háttértár eszközre.
- Nem lehet rippelni a "MIC IN" bemenetről.
- Soha ne húzza ki az USB háttértár eszközt anélkül, hogy előtte a rippelés leállításához megnyomná a **STOP**  gombot.
- DISC módban a rippelés leállítása esetén, illetve ha nincs elég szabad tárterület, az aktuálisan rippelt műsorszámot nem rögzíti a rendszer az USB háttértár eszközre, valamint egyidejűleg a lejátszás is megszakad.
- A rippelés során nem lehet más forrást vagy műsorszámot (rádióállomást) kiválasztani, illetve készenléti módba sem lehet kapcsolni a készüléket.

Műsorszám/album törlése az USB háttértár eszközről

- 1 Csatlakoztassa az USB háttértár eszközt.
- 2 Lejátszás során válassza ki a törölni kívánt műsorszámot.
- 3 A **USB DELETE** gomb a távvezérlőn.
→ "DEL TRK" felirat.
- 4 A törlés jóváhagyásához ismét nyomja meg az **USB DELETE** gombot, mielőtt a kijelzőről eltűnne a "DEL TRK" felirat.

Tuner felvétel időzítőjének beállítása

Ez a funkció lehetővé teszi a tuner forrásról történő ripplelő automatikus indításának és leállításának időzítését.

FONTOS!

– **Mielőtt beállítaná az időkapcsolót, ellenőrizze, hogy az óra be van-e állítva pontosan.**

- 1 Válassza ki a kívánt rádióadót (Lásd "Rádióadás vétele", "Hangolás rádióadókra" és a "Hangolás egy beprogramozott rádióadóra").
- 2 A **CLOCK•TIMER** a távezérlőjén gombot legalább két másodpercig lenyomva tartva térjen át az időkapcsoló beállítási módjába.
→ Az időkapcsoló utoljára beállított értéke villog.
→ A kiválasztott hangforrás jelzése világít.
- 3 Nyomja meg a **TUNER** gomb megnyomásával térjen át TUNER üzemmódba.
- 4 Az USB felvétel engedélyezéséhez nyomja meg az **USB RECORD** gombot.
→ "ST" felirat. "USB REC" és a kezdési időzítőhöz az órákat és a percek jelző számjegyek villogni kezdenek.
- Az USB felvétel beállítás törléséhez nyomja meg ismét az **USB RECORD** gombot, amíg a kijelzőről el nem tűnik az "ST" és az "USB REC" felirat.
→ Ebben az esetben csak a rendszerbekapcsolás időzítőjének beállításával folytathatja. (Lásd "Óra/Időkapcsoló": "Az időkapcsoló beállítása".)
- 5 A ◀ vagy ▶ gomb többszöri megnyomásával állítsa be az időzítő kezdési időpontjához az órákat.
- 6 A ◀ vagy ▶ gomb többszöri megnyomásával állítsa be az időzítő kezdési időpontjához a percek.
→ "ET" felirat, „z” és az elváskapcsolóhoz az órákat és a percek jelző számjegyek (alapértelmezés szerint a kezdési időzítőhöz képest 12 órával későbbi időpontot jelezve) villogni kezdenek.

- 7 Az ◀ vagy ▶ gomb többszöri megnyomásával állítsa be az időzítő leállási időpontjához az órákat.
- 8 A ◀ vagy ▶ gomb többszöri megnyomásával állítsa be az időzítő leállási időpontjához a percek.
- 9 A **CLOCK•TIMER** gomb megnyomásával tárolja el a tuner felvétel beállított időzítőjét.
→ A ripplelő a beállított kezdési időpontban elindul, majd a beállított befejezési időpontban leáll.
→ A hangszórók ilyenkor nem szólnak.

Megjegyzések:

- Az elváskapcsolóhoz nem lehet beállítani a kezdési időzítőhöz képest 12 órával későbbi időpontot.
- Ha az időzítő beállítása során a felhasználó 60 másodpercen belül nem nyom meg valamilyen gombot, a rendszer automatikusan kilép az időzítő beállítás módból.

Az időkapcsoló kikapcsolása

- Nyomja meg a távirányítón a **TIMER ON/OFF** a távezérlőjén gombot.
→  felirat nem látszik tovább.

Az időkapcsoló bekapcsolása

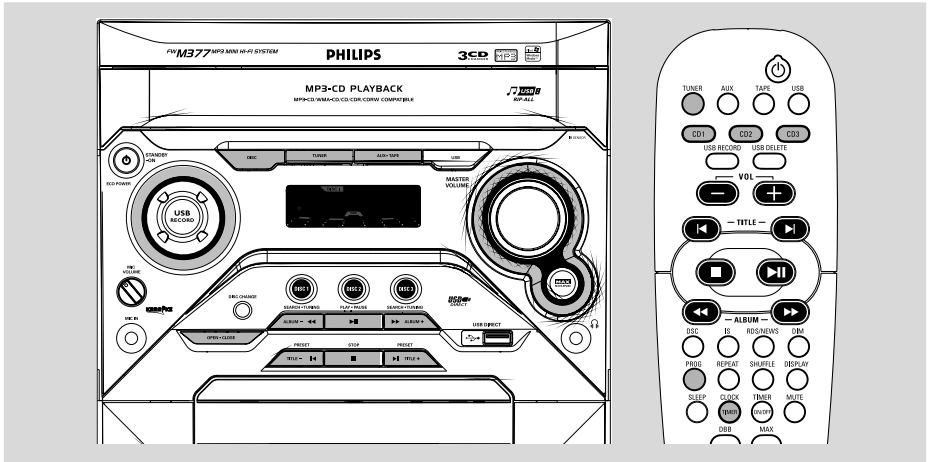
- Nyomja meg a távirányítón a **TIMER ON/OFF** a távezérlőjén gombot.
→  felirat látszik a kijelzőn.

A beállított felvétel-időzítő megtekintése

- 1 Készenléti módban a beállított kezdési időzítő megtekintéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a távezérlőn a **CLOCK•TIMER** gombot.
- 2 A beállított elváskapcsoló megtekintéséhez nyomja meg ismét a távezérlőn a **CLOCK•TIMER** gombot.

Ripplelő során a fennmaradó idő megtekintése

- Miután elindult a tuner felvételi időzítője, a ripplelésből hátralévő idő megtekintéséhez nyomja meg a távezérlőn a **SLEEP** gombot.
- Az elváskapcsoló törléséhez nyomja meg egymás után többször a **SLEEP** gombot, amíg meg nem jelenik a "00" felirat.



Az óra beállítása

Beállítható, hogy az óra kijelzése 12 vagy 24 órász módban történjen.

- 1 A készenléti vagy óra megtekintése módban nyomja meg egyszer a **CLOCK•TIMER** a távezérlőjén gombot. Egyéb hangforrás módban nyomja meg kétszer a **CLOCK•TIMER** gombot.
- 2 Az óra értékének beállításához nyomja meg ismételten a készüléken a ◀◀ vagy ▶▶ gombot.
- 3 A perc értékének beállításához nyomja meg ismételten a készüléken a ◀ vagy ▶ gombot.
- 4 A **CLOCK•TIMER** gombot ismételten megnyomva tárolja az óra így beállított értékét.
→ Az óra ettől kezdve jár.

Kilépés a beállítás tárolása nélkül

- Nyomja meg a készüléken lévő **STOP** ■ gombot.

Megjegyzések:

- Az órát újra be kell állítani feszültségkimaradás vagy az után, hogy kihúzzák a hálózati kábelt.
- Ha az óra beállítása közben 30 másodpercen belül nem nyom meg egyetlen gombot sem, a rendszer automatikusan kilép az óra beállításának módjából.

Az időkapcsoló beállítása

A rendszernek van egy olyan funkciója, hogy be tudja kapcsolni automatikusan a CD, TUNER módot egy előre beállított időpontban, amit ébresztésre használhat.

FONTOS!

– **Mielőtt beállítaná az időkapcsolót, ellenőrizze, hogy az óra be van-e állítva pontosan.**

- 1 A **CLOCK•TIMER** a távezérlőjén gombot legalább két másodpercig lenyomva tartva térjen át az időkapcsoló beállítási módjába.
→ Az időkapcsoló utoljára beállított értéke villog.
→ A kiválasztott hangforrás jelzése világít.
- 2 A **DISC** (vagy **DISC 1/2/3**, **CD 1/2/3**), **TUNER** vagy **USB** gombot megnyomva válassza ki a kívánt hangforrást.
- Az időkapcsoló beállítása előtt ellenőrizze, hogy a kiválasztott hangforrás elő van-e készítve.
CD – Helyezze be a lemez(ek)e)t. Ha egy kiválasztott műsorszámmal kíván kezdeni, készítsen programot (lásd „CD/MP3-CD/WMA-lejátszó – Számok beprogramozása”).
TUNER – hangoljon a kívánt rádióadóra.
USB – USB-háttértáveszköz csatlakoztatása.
- 3 A készüléken lévő ◀◀ vagy ▶▶ gombot megnyomva állítsa be az időkapcsoló bekapcsolása órájának az értékét.

- 4 A készüléken lévő ◀ vagy ▶ gombot megnyomva állítsa be az időkapcsoló bekapcsolása percének az értékét.
- 5 A **CLOCK•TIMER** gombot megnyomva tárolja a bekapcsolás időpontját.
- A beállított időpontban a kiválasztott hangforrásról megszólal a műsor.

Kilépés a beállítások tárolása nélkül

- Nyomja meg a készüléken lévő **STOP ■** gombot.

Megjegyzések:

- Ha a kiválasztott hangforrás (CD) nem áll készen a beállított időpontban, akkor automatikusan a **TUNER** funkciót választja ki a rendszer.
- Ha az időkapcsoló beállítása közben 60 másodpercen belül nem nyom meg egyetlen gombot sem, a rendszer automatikusan kilép az időkapcsoló beállításának módjából.

Az időkapcsoló kikapcsolása

- Nyomja meg a távirányítón a **TIMER ON/OFF** a távezérlőjén gombot.
→  felirat nem látszik tovább.

Az időkapcsoló bekapcsolása

- Nyomja meg a távirányítón a **TIMER ON/OFF** a távezérlőjén gombot.
→  felirat látszik a kijelzőn.

A szenderegés időkapcsolójának beállítása

A szenderegés időkapcsolójával be lehet állítani, hogy egy előre beállított időtartam eltelte után a rendszer automatikusan készenléti módba kapcsoljon.

- 1 Addig nyomja meg ismételten a távirányítón a **SLEEP** gombot, míg a kívánt szenderegési időtartam meg nem jelenik a kijelzőn.
→ A következő beállítási lehetőségek vannak (időtartam percben):
15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 15 ...
- 2 Ha a beállítani kívánt időtartam látszik a kijelzőn, akkor ne nyomja meg többször a **SLEEP** gombot.
→ Ha nem az „90” opciót választja, akkor a kijelzőn a **ZZZ** felirat látszik.
→ A szenderegés időkapcsolója be van állítva.

A hátralévő időtartam megtekintése, a SLEEP funkció bekapcsolt állapotában

- Nyomja meg egyszer a **SLEEP** a távezérlőjén gombot.

A beállított szenderegési időtartam megváltoztatása

- Nyomja meg ismét a **SLEEP** gombot, mialatt a még hátralévő szenderegési időtartam látható a kijelzőn.
→ A kijelzőn megjelennek a következő választható szenderegési időtartamok.

A szenderegés időkapcsolójának kikapcsolása

- Addig nyomja meg ismételten a **SLEEP** gombot, míg az "00" felirat meg nem jelenik a kijelzőn, vagy nyomja meg a **STANDBY-ON** (⏻) gombot.

Megjegyzések:

- Az **ZZZ** villogni kezd, ha az elalváskapcsoló bekapcsolása óta eltelt fennmaradó idő egy percnél kevesebb.

ERŐSÍTŐ

RMS kimeneti teljesítmény	
1KHz (Alacsony frekvenciájú csatorna-mindkét csatorna vezérelt)	60 W csatornánként
10KHz (Magas frekvenciájú csatorna-mindkét csatorna vezérelt)	60 W csatornánként
Kimeneti összteljesítmény	240 W
Jel/zaj viszony	≥ 67 dBA (IEC)
Frekvenciaátvitel	50 – 16000 Hz
Bemeneti érzékenység	
AUX	1500mV/2000mV
Kimenet	
Hangfalak	≥ 6 Ω
Fejhallgató	32 Ω
(1) (8 Ω, 1 kHz, 10%THD)	

CD-LEJÁTSZÓ

Beprogramozható műsorszámok száma	40
Frekvenciaátvitel	50 – 20000 Hz -3dB
Jel/zaj viszony	≥ 75 dBA
Csatornák szétválasztása	≥ 50 dB (1 kHz)
Teljes harmonikus torzítás	< 1.5%
MPEG 1 3. réteg (MP3-CD)	MPEG AUDIO
MP3-CD bitrate	32-256 kbps
	(128 kbps advised)
Mintavételi frekvenciák	32, 44.1, 48 kHz

RÁDIO

FM sáv	87.5 – 108 MHz
MW sáv	531 – 1602 kHz
Beprogramozható rádióadók száma	40
Antenna	
FM	75 Ω huzal
MW	Hurokantenna

USB-lejátszó

USB	12Mb/s, V1.1
.....	support MP3 és WMA files
Albumok száma / mappa	maximum 99
Zenei számok száma /címe	maximum 400

MAGNETOFON

Frekvenciaátvitel	
Normál szalag (I-es típus) ...	125 – 8000 Hz (8 dB)
Jel/zaj viszony	
Normál szalag (I-es típus)	≥ 48 dBA
Szalagsebesség ingadozása	≤ 0.4% DIN

HANGFALAK

Rendszer	2 utas, kétnyílásos basszusvisszaverő
Impedancia	6 Ω
Mélyszugárzó	1 × 13cm
Magasszugárzó	1 × 5cm
Méretetek (sz × ma × mé) ...	27.3 × 31 × 20.4 (cm)
Súly	3.65 kg each

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Anyag/borítás	Polystyren
Tápfeszültség	220 – 230 V / 50 Hz
Teljesítményfelvétel	
Üzemi	120 W
Készenléti	≤ 15 W
Energiaakarákos készenléti	≤ 1 W
Méretetek (sz × ma × mé) ...	26.5 × 31 × 38.4 (cm)
Súly (hangfalak nélkül)	9.1 kg

A műszaki adatok és a készülék kivitelezése előzetes bejelentés nélkül megváltoztatható.

FIGYELMEZTETÉS

Semmilyen körülmények között se próbálja ön maga megjavítani a készüléket, mert ebben esetben megszűnik a garancia. Ne nyissa ki a készülék borítását, mert áramütés érheti.

Ha bármilyen hiba előfordul, mielőtt javítani venné a készüléket, ellenőrizze az alább felsoroltakat. Ha a felsorolt javaslatok alapján nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.

Probléma	Teendő
“NO DISC” felirat.	✓ Helyezzen be lemezt. ✓ Ellenőrizze, hogy a lemez nem fordítva van-e betéve. ✓ Várjon, amíg a nedvesség elpárolog, és az optika kitisztul. ✓ Cserélje ki vagy tisztítsa meg a lemezt, lásd “Karbantartás”. ✓ Használjon véglegesített CD-RW lemezt vagy egy megfelelő MP3-CD formátumú lemezt.
“DISC NOT FINALIZED” felirat.	✓ Véglegesített CD-RW vagy CD-R lemezt használjon.
Rossz a rádióadás vétele.	✓ Ha a jel túl gyenge, állítsa be az antennát, vagy csatlakoztasson külső antennát, hogy jobb legyen a vétel. ✓ Vigye távolabb a Mini HiFi rendszert a televíziótól, képmagnótól.
Nem lehet felvenni vagy lejátszani.	✓ Tisztítsa meg a magnetofon alkatrészeit, lásd “Karbantartás”. ✓ Mindig NORMAL (IEC I) szalagot használjon. ✓ Ragasztószalaggal fedje le a kitört fül helyét.
Nem lehet a kazettatartót kinyitni.	✓ Húzza ki majd csatlakoztassa újra a hálózati kábelt, utána kapcsolja vissza a készüléket.
A gombok megnyomása hatástalan.	✓ Húzza ki majd csatlakoztassa újra a hálózati kábelt, utána kapcsolja vissza a készüléket.

Egyáltalán nem, vagy gyengén hallatszik a hang.

- ✓ Állítsa be a hangerőt.
- ✓ Húzza ki a fejhallgatót.
- ✓ Ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoznak-e a hangfalak.
- ✓ Ellenőrizze, hogy a hangfal vezetékének szigetetlen része be van-e csíptetve.
- ✓ Ellenőrizze, hogy az MP3-CD-re a felvétel 32-256 kbps bitraten belül és 48 kHz, 44,1 kHz vagy 32 kHz mintavételi frekvenciával történt-e.

A bal és jobb oldalról érkező hang fordított.

- ✓ Ellenőrizze a hangfalak csatlakozását és elhelyezését.

A távirányító nem megfelelően működik.

- ✓ Válassza ki először a hangforrást (például CD vagy TUNER), utána nyomja meg a funkciót kiválasztó gombot (▶, ◀, ▶).
- ✓ Vigye közelebb a távirányítót a rendszerhez.
- ✓ Az elemeket megfelelő polaritással (+/- jelzés) helyezze be.
- ✓ Cserélje ki az elemeket.
- ✓ Irányítsa a távirányítót a rendszer infravörös érzékelője felé.

Az időkapcsoló nem működik.

- ✓ Állítsa be pontosan az órát.
- ✓ A CLOCK•TIMER gombot megnyomva kapcsolja be az időkapcsolót.
- ✓ Ha felvételt készít, fejezze be a felvételt.

Nem mindegyik gomb világít.

- ✓ A DIM MODE gombot megnyomva válassza ki a DIM OFF kijelzési módot.

Az óra/időkapcsoló beállítása törlődött.

- ✓ Feszültségkimaradás volt, vagy ki lett húzva a hálózati csatlakozó. Állítsa be az órát/időkapcsolót.

Néhány fájl az USB készüléken nem kerül kijelzésre

- ✓ Ellenőrizze, nem lépte-e át a mappák száma a 99-et vagy a címek száma a 400-t.

Az "DEVICE NOT SUPPORTED" gombbal léptethet a kijelzőn.

- ✓ Távolítsa el az USB-háttértárászközt, vagy válasszon másik forrást.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

Suomi

Português

Ελληνικά

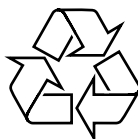
Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar



FWM377

**CLASS 1
LASER PRODUCT**



Printed in China

PDCC-JS/JW-0705